



GARANTIE-ZERTIFIKAT  
UND QUALITÄTS-PASS




© Lizenz der Marke SCHÖNER WOHNEN  
durch Gruner + Jahr Deutschland GmbH  
- Alle Rechte vorbehalten -

QUALITÄT, **“**  
AUF DIE SIE SICH  
VERLASSEN  
**”** KÖNNEN.

Horst Otten GmbH  
Horst-Otten-Straße 10  
59557 Lippstadt  
Telefon: +49 (0) 29 41/28 12-0

Nachdruck und Vervielfältigung ohne Genehmigung  
nicht gestattet. Alle Angaben sind ohne Gewähr.  
© 2021, Horst Otten GmbH  
Stand: 2/2021



Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen und freuen uns,  
dass Sie sich für ein Produkt aus der  
SCHÖNER WOHNEN-Kollektion  
entschieden haben.

Zu Recht setzen Sie hohe Erwartun-  
gen in die Qualität und Funktionssi-  
cherheit dieser Produkte. Diese Bro-  
schüre bietet Ihnen die notwendigen  
Informationen, damit Sie langjährig  
Freude an dem Produkt haben. Bitte  
lesen Sie sich die wichtigen Informa-  
tionen gut durch und heben diesen  
für den Gebrauch auf.

Ihr Einrichtungshaus, bei dem Sie den  
Kaufvertrag abgeschlossen haben, ist  
im Garantiefall Ihr direkter Ansprech-  
partner.

Ihr Team der  
SCHÖNER WOHNEN-Kollektion

## Produktinformationen, Gebrauchs- und Pflegeanleitung für die Artikel

---

- Boxspringbetten
- Polsterbetten
- Matratzen
- Topper
- Lattenroste

## Inhaltsverzeichnis

---

- Seite 4 Allgemeine Hinweise
- Seite 4 Erstbenutzung (incl. Anlieferung und Aufbau)
- Seite 4 Belastbarkeit
- Seite 5 Bezugstoffe / Möbelstoffe
- Seite 5 Farbabweichungen
- Seite 5 Lichtechtheit / Lichteinwirkung
- Seite 5 Pillingbildung
- Seite 6 Geruch
- Seite 6 Reinigungs- und Pflegehinweise
- Seite 6 Boxspringbetten
- Seite 7 Polsterbetten
- Seite 7 Kopfteile
- Seite 7 Matratzen
- Seite 8 Kühlenbildung bedingt durch Körperanpassung
- Seite 8 Lattenroste
- Seite 9 Topper
- Seite 9 Elektrische Bauteile
- Seite 9 Veränderungen
- Seite 10 Abholung, Transport; Selbstmontage
- Seite 10 5 Jahre Garantie auf ...
- Seite 10 Garantiausschluss
- Seite 11 Allgemeine Qualitätsgrundsätze der DGM /  
Sichtprüfungen

## **Allgemeine Hinweise**

Eine Rechtsverbindlichkeit muss jeweils im Einzelfall geprüft werden und kann nicht aus den Angaben im Qualitäts-Pass abgeleitet werden. Die aufgeführten Artikel / Möbel sind für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für Objekt-, Hotel- oder Klinikeinrichtungen.

Sie erhalten von uns Informationen zu den produkt- und warentypischen Eigenschaften. Raumklima, Luftfeuchtigkeit und Lüften sollten beachtet werden. Dabei dienen die allgemein empfohlenen Durchschnittswerte. Durch den täglichen Gebrauch werden Gebrauchsspuren hinterlassen, welche keinen Beanstandungsgrund darstellen.

Abfärben und Farbübertragungen insbesondere auf hellen Bezugstoffen, verursacht durch Bekleidungstextilien, Decken, Kissen und andere Deko- oder Zubehörartikel sind kein berechtigter Beanstandungsgrund, da der Bezugstoff auf den Möbeln keinen Fehler aufweist.

## **Erstbenutzung (incl. Anlieferung / Aufbau)**

Durch Lagerung, Transport und Verpackung können an den eingebauten Polstermaterialien warentypische Eigenschaften wie Druckstellen, Stauchungen oder Falten entstanden sein. Diese setzen sich eigenständig in ihre ursprüngliche Form zurück. Sie können die losen Polsterteile wie Matratzen, Topper und Kissen leicht aufschütteln.

Vor dem Aufbau und der Montage der Möbel ist die Montageanleitung zu lesen und zu beachten. Insbesondere muss das richtige Ausrichten und die Montage der beigefügten Füße modellbedingt und vollständig erfolgen.

## **Belastbarkeit**

Die Belastungsgrenzen (Angaben in kg) sind aus den Herstellerangaben je Produkt zu entnehmen und unbedingt zu beachten. Für höhere Gewichtsansprüche gibt es besondere Produkte, welche vorab angefragt werden können.

## **Bezugsstoffe / Möbelstoffe**

Informieren Sie sich vor der Auswahl und der Benutzung zum Bezugstoff an die individuelle benötigte Qualität und den Produktinformationen der Hersteller und lassen Sie sich dazu beraten.

Die Möbelstoffverarbeitung erfolgt nach RAL 430/5 Absatz 13.2 im industriellen Standard. Gesonderte Hinweise sind den Herstellerangaben zu entnehmen. Musterstoffe werden auf Anfrage geprüft.

## **Farbabweichungen**

Geringfügige Farbtoleranzen innerhalb der einzelnen Bettteile sind möglich. Aus färbtechnischen Gründen kann für eine absolute Farbgleichheit keine Gewähr übernommen werden.

## **Lichtechtheit / Lichteinwirkung**

Als Lichtechtheit bezeichnet man die Resistenz eines Stoffes gegenüber der Einwirkung von Licht. Dies gilt insbesondere für Sonnenschein, Tageslicht, UV-Lampen und Halogen-Beleuchtungen. Kunstfasern und dunklere Farben erreichen höhere Lichtechtheiten als Naturfasern und helle Farben. Die Verfärbung des Materials unter Einfluss von Licht ist bei Möbelstoffen nicht zu verhindern. Die Strahlung der Sonne verändert alle Materialien. Besondere Vorsicht ist deshalb in hellen Südzimmern mit viel Glas geboten. Bei Sonnenschein empfehlen wir deshalb die Vorhänge oder Jalousien zu schließen, da ansonsten Stoffe oder Kunstleder schon nach wenigen Wochen an den beschienenen Stellen Farbveränderungen aufweisen.

## **Pillingbildung**

Einige Bezugsstoffe können bei Benutzung kleine Knötchen aufweisen, wie man sie von Wollpullovern kennt. Es handelt sich um lose Partikel des verwendeten Garns. Pills entstehen häufig schon nach kurzem Gebrauch. Sie können mit einem speziellen Fusselrasierer entfernt werden. Pillingbildung sowie die Entfernung von Pills beeinträchtigen die Haltbarkeit eines Möbelstoffes nicht.

## **Geruch**

---

Neue Produkte riechen am Anfang. Dies ist hinlänglich bekannt und kann je nach Material und Zusammensetzung einige Wochen dauern. Die materialspezifische Geruchsintensität verflüchtigt sich im Gebrauch und wird durch Randbedingungen wie Raumklima, Jahreszeit, Temperaturschwankungen, Lüftungsverhalten, Nutzungsgrad und Dauer, Empfindlichkeiten von Personen usw. beeinflusst und als unbedenklich betrachtet (Stiftung Warentest).

## **Reinigungs- und Pflegehinweise**

---

Bitte informieren Sie sich vor der Reinigung über die Bezugsart und die jeweiligen Herstellerangaben.

Entfernen Sie jede Art von Verschmutzung sofort, z B durch leichtes Abbürsten, oder durch die Reinigung mit einem farbneutralem Tuch in Verbindung mit kaltem Wasser bei eiweißhaltigen, und mit destilliertem und lauwarmem Wasser bei fetthaltigen Verschmutzungen. Verschmutzungen z B durch Kaugummi, Schweiß, Kugelschreiber, welche mit Reinigungsmitteln etc. behandelt werden müssen, sollten Sie einem Fachmann zur Beseitigung überlassen.

## **Boxspringbetten**

---

Die 50 bis 65 cm hohen Boxspringbetten zeichnen sich durch weich gepolsterte Außenkanten und eine doppelte Federung aus. Der Taschenfederkern-Unterbau des Boxspringbettes bietet eine stabile Basis und ganzflächige Grundlage für die Obermatratze. Die darauf liegende Taschenfederkernmatratze ist extrem anpassungsfähig und sorgt durch seine Vielzahl der Federn für ein ausgewogenes Einsinken und Stützen des Körpers. Die Matratzen eines Boxspringbettes sind in der Regel stoffbezogen, aber auch mit Doppeltuchbezug möglich. Bei der stoffbezogenen Variante ist ein Topper unbedingt zu empfehlen. Bei der motorischen Variante ist der Unterbau mit dem einzigartigen OBS®SYSTEM ausgestattet, das ein Verrutschen der Matratze bei Verstellung verhindert.

## **Polsterbetten**

---

Für das Polsterbett mit 3-seitiger Blende wählen Sie neben neben dem Kopfteil entsprechend Ihren persönlichen Bedürfnissen Lattenroste und Matratzen. Fußteil und Seitenblenden sind weich gepolstert. Die Betteinlegetiefe für die Lattenroste ist 4-fach höhenverstellbar. Das Polsterbett mit fest verschraubtem Lattenrost verfügt über eine Kipp-Auf-Funktion und bietet einen extra geräumigen Bettkasten. Wählen Sie hierzu noch das Kopfteil und die Matratzen Ihrer Wahl.

## **Kopfteile**

---

Die gepolsterten Kopfteile in unterschiedlichen optischen Anmutungen sind bodenstehend und mit dem Polsterbett oder dem Boxspringbett fest verbunden. Sie sind nur begrenzt belastbar und nicht freistehend planbar.

## **Matratzen**

---

Die Matratzen haben einen hochwertigen Taschenfederkern. Die vergüteten Stahlfedern sind einzeln in Stofftaschen ummantelt. Dadurch erhalten die Matratzen eine hohe Punktelastizität und eine hohe Anpassungsfähigkeit, was einen sehr guten Schlafkomfort verspricht. Darüber hinaus verhindern die Stofftaschen eine unangenehme Geräuschbildung. Wählbar sind die Härtegrade 2 (mittel), 3 (fest) und als Sonderanfertigung 4 (für Menschen über 120 kg Körpergewicht). Entsprechend den persönlichen Schlafgewohnheiten kann so das optimale Produkt ausgewählt werden. Die Haltbarkeit der Matratzen ist gebrauchsfähig. Regelmäßiges Lüften ist aus hygienischen Gründen besonders wichtig. Empfohlen wird auch die Matratzen regelmäßig aufzustellen, damit die aufgenommene Feuchtigkeit entweichen kann.

Die Comfort Plus Matratzen bieten beste Belüftung durch ein sehr atmungsaktives 3D-Mesh-Gewebe. Bei der Matratze Superior Comfort Plus sorgt eine

4 cm starke Latex-Auflage für eine nochmals verbesserte Punktelastizität und ein optimales Rückstellungs- und Federungsverhalten bei Veränderung der Liegeposition.

## Kuhlenbildung

Das Feinpolster einer Matratze wird sich im Gebrauch dem Körper anpassen. Das ist warentypisch, eine dadurch sichtbare Kuhlenbildung durch die Körperanpassung ist keine Beanstandung und das Liegeverhalten wird nicht beeinträchtigt. Regelmäßiges Drehen und Wenden, auch Kopf- gegen Fußseite trägt zur optimalen Regeneration der Materialien bei und reduziert dauerhaft Liegekuhlen. Bei Menschen, die übermäßig viel schwitzen ist die Körperanpassung besonders ausgeprägt. Das Drehen und Wenden ist dann besonders wichtig.

Die Anforderungen und Messmethoden dazu sind in der RAL GZ 430/6 und im Anhang 17 der RAL beschrieben. Eine Prüfung sollte ggf. durch Fachleute / Möbelsachverständige erfolgen.

## Lattenroste

Die Wahl des passenden Lattenrostes ist abhängig von Einflussfaktoren wie die bevorzugte Schlafposition und körperliche Gegebenheiten (Gewicht, Körperbau, Hohlkreuz). Eine 7-Zonen-Aufteilung, mechanische Schulterabsenkung und individuelle Härtegradeinstellung im Mittelzonenbereich sorgen für einen optimalen Schlafkomfort. Bei den verstellbaren Lattenrosten (manuell verstellbares Kopf- und Fußteil oder motorische Verstellung) ist zu beachten, dass diese in höher gestelltem Zustand nur in der Liegeposition belastet werden dürfen. Punktuelle Belastungen wie Hüpfen und Springen auf Lattenrosten sind zu unterlassen.

## Topper

Topper sind zusätzlich aufgelegte Komfortauflagen, die eine Ergänzung für den individuellen Liege- und Schlafkomfort darstellen. Die Materialien bestehen aus Kalt-, Gel- oder Viskoschaum. Die Topper haben unterschiedliche Eigenschaften wie z.B. flächeneelastische oder punktgenaue Wirkung auf Druck und Wärme, wärmend oder auch kühlend. Bitte lassen Sie sich beraten, welcher Topper für Sie geeignet ist. Ist der Topperbezug verschoben, kann man ihn durch aufschütteln oder glatt streichen wieder richten. Der Topperbezug mit umlaufendem Reißverschluss ist abnehmbar und bis 60° waschbar. Geben Sie den Topperbezug **nicht** in den Trockner. Bei Toppnern bilden sich unmittelbar nach dem Einliegen Kuhlen und Wellen. Dies ist produkt- und materialbedingt und daher eine unvermeidbare warentypische Eigenschaft.

## Elektrische Bauteile

Bei Produkten mit eingebauten oder beigefügten elektrischen Bauteilen sind vor der Erstbenutzung die Gebrauchsanleitungen des Herstellers zu lesen und zu beachten. Diese Produkte dürfen nicht unbeaufsichtigt bleiben.

Arbeiten an elektronischen Bauteilen dürfen nur von autorisierten Fachpersonen ausgeführt werden.

**Für elektrische Bauteile / Motoren gilt eine Garantie von 3 Jahren.**

## Veränderungen

Der Hersteller übernimmt für Veränderungen und den daraus entstandenen Schaden keine Haftung.

Es sind nur die Beschläge, welche dem Produkt beigefügt werden zu verwenden, andernfalls erlischt die Haftung. Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Hersteller.

## **Abholung, Transport, Selbstmontage**

Bei der Abholung am Möbelhaus / Lager ist der Gefahrenübergang am Tor / Rampe. Für entstandene Schäden bei der Selbstmontage wird keine Gewährleistung und Haftung übernommen.

## **5 Jahre Garantie auf ....**

- Federkernbruch
- Bruch des Rahmengestells durch Materialfehler
- gebrochene Beschläge bei Kopfteil und Motor

## **Garantieausschluss**

Folgendes ist von der Garantiebedingung ausgeschlossen:

- Ausstellungsprodukte
- elektrische Bauteile / Motoren
- Verschleißerscheinungen durch natürliche Abnutzung
- Selbstabholung / Selbstmontage und daraus entstandene Schäden.
- Mangelfolgeschäden
- unsachgemäße Nutzung des Bettes
- unsachgemäße Montage
- Schäden durch spitze, scharfkantige, heiße oder feuchte Gegenstände
- Verschmutzung durch Körperschweiß, Körper- oder Haarpflegemittel
- Veränderungen durch säure-, lösungs- oder alkoholhaltige Mittel
- warentypische Produkteigenschaften, die keine Mängel darstellen
- warentypische Materialgeräusche, z.B. Holz, Motor ....

## **Allgemeine Qualitätsgrundsätze der DGM / Sichtprüfungen**

Unsere Produkte werden alle nach den Vorgaben und Richtlinien der RAL-GZ 430 industriell hergestellt. Die Herstellung erfolgt unter den vorgeschriebenen Umweltauflagen in Deutschland.

Die verwendeten Materialien sind in intensiven Tests von unabhängigen Möbelprüfinstituten auf geprüfte Qualität, garantierte Sicherheit und gesundes Wohnen geprüft.

Hinter dem RAL-Gütezeichen steht das Deutsche Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. Dieses Gütezeichen ist in Deutschland das einzige Zeichen für komplette Möbelqualität. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter: [dgm-moebel.de](http://dgm-moebel.de); [test.de](http://test.de) (Stiftung Warentest).

Für die Beurteilungsgrundlage von industriell gefertigten Möbeln sind normalsichtige Augen und diffuses Tageslicht erforderlich. Kleine Kratzer sowie leichte Unregelmäßigkeiten und Unebenheiten dürfen im Material vorhanden sein. Diese Erscheinungen stellen keine Mängel dar, wenn diese bei einer Sichtkontrolle aus 70 cm Entfernung (Beurteilung von Details) und 2 - 3 m Entfernung (Gesamteindruck) vorgenommen werden.



**Made in Germany**  
since 1939